

Sommaire

Françoise Demougin (Laboratoire Dipralang-Didaxis (EA 739), IUFM de Montpellier, Université Montpellier III)	
<i>Introduction</i>	9
1 Le champ interrogé	9
2 Les aspects méthodologiques	11
3 La langue de l'autre	14
4 Un enseignement culturel ?	17
Bibliographie générale	25
Patrick Demougin (Maître de conférences à l'IUFM de Montpellier Didaxis-Dipralang Université Montpellier III)	
<i>Enseignement de la littérature et apprentissage de la langue étrangère : du linguistique à l'anthropologique</i>	31
1 Quelques étapes d'un rapport difficile entre enseignement de la langue et enseignement de la littérature	31
2 Les enjeux du littéraire dans les pratiques d'enseignement de la langue étrangère depuis dix ans	33
3 Écrire pour reconnaître la littérature dans ses valeurs culturelles et subjectives, en langue étrangère comme en langue maternelle	35

4	Un exemple pour conclure : littérature, valeurs, culture, au cœur de l'apprentissage langagier. De La Fontaine à Françoise Sagan	37
Ramon Luis Herrera (Université pédagogique de Sancti Spiritu, Cuba)		
	<i>Quel professeur pour l'enseignement de la littérature ?</i>	41
Gisèle Pierra (LACIS-DIPRALANG, Groupe transversal sur les arts du langage en langues étrangères, maternelles et secondes, Université Montpellier III)		
	<i>Les actions subjectivantes des textes : quelques réflexions issues d'une pratique théâtrale en Français langue étrangère</i>	45
1	Selon Roland Barthes	45
2	L'inscription esthétique de la production langagière entre les langues	48
3	En conclusion	51
Françoise Demougin (IUFM de Montpellier, Didaxis-Dipralang, Université Montpellier III)		
	<i>Formation du lecteur et apprentissage de la langue : la dynamique de l'image</i>	55
1	Du linguistique à l'anthropologique	55
2	La littérature de jeunesse, nouveau champ d'étude	58
3	Le rapport texte-image dans la littérature de jeunesse	61
3.1	L'émergence d'une parole	62
3.2	Un lecteur devenu participant	64
4	Pour conclure...	66
Franç Ducros (Université Montpellier III)		
	<i>Lecture de Rimbaud</i>	69

Marie-José Fourtanier (IUFM Midi-Pyrénées, équipe LLA, Université Toulouse-Le Mirail)	
<i>Des jeux vidéo aux fictions hypertextuelles et aux carnets de bord interactifs. Les pratiques culturelles de l'autre</i> 81	
1	Première strate d'altérité, l'élève et ses pratiques culturelles 82
2	Deuxième strate d'altérité : les potentialités de la littérature informatique 86
3	Les <i>weblogs</i> , « charmants carnets comptables aux marges existentielles ¹ » 88
4	Conclusion 91
Catherine Mazauric (Université Toulouse-Le Mirail, équipes LLA, GREL)	
<i>Lire dans la langue autre : composer avec son autre ?</i> 93	
1	Langue autre, langue de l'autre ? 94
2	Vers la composition : l'autre de la lecture 97
3	Nomadiser dans l'autre langue 99
Gérard Langlade (IUFM Midi-Pyrénées, équipe « Lettres, langages et arts », Université Toulouse-Le Mirail)	
<i>La lecture littéraire comme médiation fictionnelle de l'altérité</i> 111	
Delphine Guedj (Université Montpellier III, laboratoire Dipralang-LACIS)	
<i>Lire comme l'autre qui parle !</i> 127	
1	Les troubles spécifiques du langage 127
2	Des discours objectivants 129
3	Ce que nous apprennent les enfants dysphasiques 132
3.1	Le lien oral-écrit 133
3.2	Quelques hypothèses pour expliquer ce que représente la lecture pour ces petites filles dysphasiques... 133

1. *Le Cri du sablier*, p. 18.

Jean-François Massol (Université Grenoble III,

CEDILIT (« Traverses 19-21 »))

Pour un enseignement du français langue de culture à l'époque de l'anglais mondialisé 137

1	Littératures et langues mêlées : le journal des lectures mondiales du lettré anglophone Alberto Manguel	140
1.1	Pascal Quignard, ou la mythification mélancolique du passé littéraire et linguistique	143
2	Une lacune linguistique de Leïla Sebbar et sa compensation littéraire	147
3	Quels enseignements littéraires dans le cadre du FLE?	154